

## 舉重 台灣銅牌夢碎

## 「廉頗老矣」淵仔時代告別啦

【特派記者馬鈺龍／北京報導】奧運「四朝元老」王信淵在北京奧運只獲第七，已顯「廉頗老矣」之態，他說：「我已完成使命，心情輕鬆許多。」

四屆奧運參賽經歷，王信淵一牌未得，最有望挑戰金牌的兩千年雪梨奧運，他只獲第四，上一屆雅典在抓舉三次失利落空，昨

天第一位上場、第一舉又失敗，一度讓場邊加油的代表團成員捏了一把冷汗。

第一舉失敗，槓鈴沒有舉起來，他說：「其實還好啦，我是第一個上場，槓鈴是新的，手有點打滑。」

除了第一舉失敗，他有兩次試舉舉起槓鈴，因動作有瑕疵，還被裁判判失敗，他說：

「這兩次，差了十公斤。」

王信淵順利完成比賽，以第七名坐收。他並沒有宣布要退休，他笑著說：「我還要再舉嗎？如果你們要我舉，我就拚。」

他笑得很輕鬆，舉重界明白，「王信淵」時代已經結束，未來在國際賽不易再看到「淵仔」的身影，接班人落在楊景翊肩上。

## 「鐵血訓練」景翊好想抱女兒

【特派記者馬鈺龍／北京報導】楊景翊對自己只得第四名感到懊惱，他說：「發揮得不是很好，不很滿意。」他賽後最想抱抱出生才十個月的女兒，這段時間他只跟女兒見了兩個半小時的面。

十個月前，楊景翊初為人父，他卻在左營

國訓中心為奧運準備，「鐵血教練」張嘉民禁止選手訪客，只准他跟女兒見兩次面，楊景翊說：「我很想抱抱女兒，但不知道教練回台後，會不會放我的假。」

楊景翊曾經因為國內藥檢未過關被禁賽兩年，兩年期間他沒有放棄對舉重的熱愛，邊

經營火鍋店，邊利用空檔自我訓練，直到七個月前，張嘉民加入教練團，楊景翊才真正重拾槓鈴。

「訓練是很苦的，張教練的規定很嚴格，我們全部要遵守。」他離開剛出生不久的女兒進駐到國訓中心，加上一直都在國外移地

【記者王昭月／高雄縣報導】王信淵未能順利奪牌，他太太陳美娟看完轉播後，認為丈夫訓練時間不足，「盡力了就好」；他父親王瑞璋為他打氣說：「不得名沒關係，把身體顧好，下次還有為國爭光的機會。」

四度進軍奧運的王信淵，昨晚七時與楊景翊參加五十六公斤級賽，王信淵位於高雄縣彌陀鄉的家中，擠進大批鄰居觀賞電視轉播。

王信淵的父母、妻小都穿上紅色上衣觀看轉播，也是國內舉重好手的陳美娟盯著電視，心情隨著賽事起伏；王母蔡素貞則雙手緊握，汗流不止，緊張溢於言表。

訓練，回家的時間更少，張嘉民的探親假只放兩次，十個月來，他跟女兒只見了兩次面。

比賽結束，他以第四名飲恨，跟獎牌擦身而過遺憾還掛在臉上，「我可以更好的，但卻發生不該有的失誤。」

比賽的缺失有待他日後去改進，但他目前最想做的是回家好好跟家人相聚。「很想抱抱我女兒，很想念家人。」

「鐵血教練」張嘉民的威嚴讓楊景翊不敢違逆，但親情的呼喚又讓他歸心似箭，「不知道教練會不會放假？」楊景翊的語氣帶著期待。